

La sociopragmática: una herramienta epistemológica para el análisis crítico del discurso

María Eugenia Flores Treviño¹ 
CONAHCYT/F.F.YL/UANL, México
<https://orcid.org/0000-0001-7664-6674/>

Historia del artículo:

Recibido: 01/06/2023

Evaluado: 20/09/2023

Aprobado: 15/12/2023

Publicado: 20/01/2024

Cómo citar este artículo: Flores Treviño, María Eugenia. “La sociopragmática: una herramienta epistemológica para el análisis crítico del discurso” *Revista Historia de la Educación Latinoamericana* vol.26 no.42 (2024).



Resumen

Objetivo: Este trabajo describe un taller de tipo interactivo basado en una aplicación del análisis crítico del discurso, enmarcado desde una posición enunciativo-pragmática que considera las condiciones de producción, circulación y recepción del discurso, para mostrar la utilidad de la Sociopragmática en esta área.

Originalidad/aporte: La sociopragmática como una herramienta epistemológica para el análisis crítico del discurso.

Método y estrategias/recolección de información: La primera fase contiene un esbozo del campo conceptual de las áreas disciplinares implicadas. Las categorías cognitivas se refieren al concepto de acciones lingüísticas, a la ideología de género y a la ideología en el lenguaje que serán útiles para sustentar las posturas y prejuicios encontrados; se consideran los marcos sociales de referencia que generan la estigmatización resultante. Se emplea el concepto de imagen social, y otras aportaciones que lo complementan, como el imaginario sociodiscursivo, la direccionalidad y el efecto de las actividades de imagen, elementos que, en amalgama ideológica, colaboran en la interpretación de las actividades de imagen y en aquella socialmente proyectada. En la segunda fase se desarrolla un trabajo grupal de examen, registro y documentación de las marcas indiciales, acciones, recursos y otros

¹ Doctora en Humanidades y Artes (UAZ). Investiga: pragmática, análisis del discurso (político y de género); competencia comunicativa del español. Profesora investigadora Titular B, FFyL, UANL, México. Pertenece al Sistema Nacional de Investigadores e Investigadoras del CONAHCYT nivel II. Presidenta de la Asociación Latinoamericana de Estudios del Discurso (2023-2025).

elementos discursivos, que facilitan el construir una aproximación. Apuesto por la utilidad heurística que posee la articulación de una mirada interdisciplinar en una muestra del discurso popular. La experiencia podrá extrapolarse a otros objetos de estudio de los talleristas.

Conclusiones: En este trabajo se ha cumplido con el propósito previsto, que era ilustrar cómo un análisis crítico del discurso —que echa mano de algunas herramientas relacionadas con distintas disciplinas, entre ellas la sociopragmática— posibilita el acceso didáctico a varios niveles de análisis que facilitan la interpretación del sentido discursivo.

Palabras clave: *Taller interactivo; análisis crítico del discurso; sociopragmática; Discurso popular.*

Sociopragmatics: An Epistemological Tool for Critical Discourse Analysis

Abstract

Objective: This paper describes an interactive workshop based on an application of critical discourse analysis, framed on an enunciative-pragmatic standpoint that considers the conditions of production, circulation, and reception of discourse, aiming to demonstrate the utility of sociopragmatics in this area.

Originality/support: The first phase provides an outline of the conceptual field of the disciplinary areas involved.

Method/Strategies/Data collection: The cognitive categories refer to the concept of linguistic actions, gender ideology, and language ideology, which support the encountered positions and prejudices. We consider the social frames of reference that generate resulting stigmatization. We employ the concept of social image, along with complementary contributions such as sociodiscursive imaginaries, directionality, and the effect of image-related activities. These elements, in an ideological amalgamation, contribute to the interpretation of image-related activities and the socially projected one. In the second phase, a group work is conducted to examine, record, and document the indexical marks, actions, resources, and other discursive elements that contribute to the construction of an approximation. We emphasize the heuristic utility derived from the articulation of an interdisciplinary perspective within a sample of popular discourse. The experience can be extrapolated to other objects of study by workshop participants.

Conclusions: This paper has fulfilled its intended purpose, which was to illustrate how a critical discourse analysis -that makes use of some tools related to different disciplines, including sociopragmatics- enables didactic access to several levels of analysis that facilitate the interpretation of discursive meaning.

Keywords: *Interactive workshop; critical discourse analysis; sociopragmatics; popular discourse.*

A sociopragmática: una herramienta epistemológica para a análise crítica do discurso

Resumo

Objetivo: Este artigo descreve um workshop interativo baseado numa aplicação da análise crítica do discurso, enquadrada a partir de uma posição enunciativo-pragmática que considera as condições de produção, circulação e receção do discurso, para mostrar a utilidade da sociopragmática nesta área.

Originalidade/suporte: A sociopragmática como ferramenta epistemológica para a análise crítica do discurso.

Método / estratégias/ coleta de datos: A primeira fase contém um esboço do campo concetual das áreas disciplinares envolvidas. As categorias cognitivas remetem para o conceito de acções de linguagem, ideologia de género e ideologia na linguagem que serão úteis para sustentar as posições e preconceitos encontrados; são considerados os quadros sociais de referência que geram a estigmatização resultante. Utiliza-se o conceito de imagem social e outros contributos que o complementam, como o imaginário sócio-discursivo, a direccionalidade e o efeito das actividades de imagem, elementos que, numa amálgama ideológica, colaboram na interpretação das actividades de imagem e na imagem socialmente projectada. Na segunda fase, realiza-se um trabalho de grupo para examinar, registar e documentar as marcas indiciais, as acções, os recursos e outros elementos discursivos que facilitam a construção de uma abordagem. Estou empenhado na utilidade heurística da articulação de um ponto de vista interdisciplinar numa amostra.

Conclusões: Este artigo cumpriu o objetivo pretendido, que era ilustrar como uma análise crítica do discurso - que faz uso de algumas ferramentas relacionadas com diferentes disciplinas, incluindo a sociopragmática - permite o acesso didático a vários níveis de análise que facilitam a interpretação do significado discursivo.

Palavras-chave: *Oficina interactiva; análise crítica do discurso; sociopragmática; discurso popular.*

Introducción

Estamos rodeados por manifestaciones discursivas. Nuestro entorno sociocultural se compone de estructuras semiótico-discursivas que requieren de su interpretación para desempeñarnos consciente y eficientemente en las rutinas cotidianas; el ser conscientes de los sentidos que guardan los discursos del entorno nos permite ser capaces de interactuar exitosamente con él y entre nosotros. En este trabajo se expone el diseño de un taller basado en un enfoque interdisciplinar que tiene el propósito de mostrar cómo el estudio del discurso se hermana con otras áreas del conocimiento para acceder con mejores recursos a un cada vez más complejo entorno social².

Se elige la modalidad didáctica llamada “taller” porque, de acuerdo con Rodríguez Luna, al taller:

² Esta intervención educativa se llevó a cabo en el XV Congreso Internacional de la Asociación Latinoamericana de Estudios del Discurso (ALED), celebrado en la Facultad de Educación de la Universidad Distrital Francisco José de Caldas, Bogotá D. C., el 23 de octubre de 2023.

[...] se le asume como espacio de relación entre los conocimientos escolares y la vida cotidiana de los estudiantes, en la perspectiva de promover habilidades para la vida, mediante la experimentación, la creación y la expresión artística. En general, se le relaciona con toda actividad compartida, de carácter práctico o teórico-práctico, caracterizada por ciertos niveles de participación.³

Con esta autora convengo en que existen argumentos en el ámbito de lo “investigativo, pedagógico-didáctico y lingüístico-comunicativo que indican su valor como estrategia multifuncional, interactiva y sistemática”⁴; además de que el desarrollo de la “investigación sobre el lenguaje en el contexto educativo requiere la producción de enunciados en situaciones auténticas de uso y a la vez controlables por el investigador”⁵. Esas y otras cualidades como “la integración en el proceso de aprendizaje o adquisición del conocimiento de la práctica y la teoría, sin darle preeminencia a ninguna de estas dos categorías, (...) [que poseen] equitativo valor en la construcción o adquisición del conocimiento”⁶ nos llevaron a elegir esa modalidad al considerar el tiempo y los alcances pretendidos en la actividad didáctica.

Enseguida se expone la estructura, actividades y recursos con los que se llevó a cabo esta experiencia didáctica.

Objetivo del taller: En este taller —que es una intervención didáctica de tipo interactivo— se pretende ilustrar una aplicación interdisciplinaria del análisis crítico del discurso, enmarcada en una posición enunciativo-pragmática, con el fin de presentar la utilidad de la Sociopragmática en los estudios del discurso.

Duración: Dos horas y media.

Participantes: entre 10 y 30.

Requisitos para el tallerista: a) desarrollar investigación en los estudios del discurso; b) participar en la segunda fase con sus ideas, propuestas y comentarios; c) desarrollar la matriz de análisis durante la sesión.

La mediación está constituida por dos fases:

Fase 1. Encuadre

Duración: 1 hora y 15 minutos.

Contenido: Breve encuadre teórico y un esbozo del campo conceptual mínimo pertinente de las áreas disciplinares implicadas.

³ María Elvira Rodríguez Luna, “El taller: una estrategia para aprender, enseñar e investigar”, en *Lenguaje y Educación: Perspectivas metodológicas y teóricas para su estudio*, coord. Sandra Soler (Bogotá: Doctorado Interinstitucional en Educación, Universidad Distrital Francisco José de Caldas, 2012), 13. https://die.udistrital.edu.co/sites/default/files/doctorado_ud/publicaciones/taller_una_estrategia_para_aprender_ensenar_e_investigar_0.pdf (21 de diciembre, 2023).

⁴ *Ibid.*

⁵ *Ibid.*

⁶ Rodrigo Aponte Penso, “El taller como estrategia metodológica para estimular la investigación en el proceso de enseñanza-aprendizaje en la educación superior”, *Boletín Redipe* vol. 14, n.º 10 (2015): 51. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=6232367> (15 de enero, 2024).

Las categorías cognitivas que orientan esta aproximación se refieren a los conceptos del sistema referencial del texto mediante la identificación de los índices en el discurso y el rastreo de la expresión de acciones lingüísticas involucradas en la designación de las personas referidas como el centro de la enunciación.

Así, nos sustentamos en la imagen —una categoría central para este trabajo—: aprovechamos la propuesta de imagen social de Goffman⁷ y otras aportaciones que la complementan, como el imaginario socio-discursivo, la direccionalidad y el efecto de las actividades de imagen; la ideología de género y la ideología en el lenguaje, que serán útiles para sustentar las posturas y prejuicios encontrados.

La estigmatización se revisa considerando los marcos sociales de referencia que la generan, las formaciones imaginarias que resultan co-construidas en la muestra revisada.

Se examinan algunos de esos elementos que, articulados por las personas enunciadoras en amalgama ideológica, colaboran en la construcción de la imagen social proyectada en el texto analizado.

Soporte teórico conceptual

Tema 1. *Léxico y sentido*: Los índices de la ostensión

En esta etapa del taller se efectúa un breve repaso acerca del aspecto indicial⁸, en el cual se destaca su utilidad para establecer el anclaje y contexto de la enunciación y los tipos de índices que lo permiten: de tiempo (como adverbios, fechas, sustantivos relativos a cierta época), de persona (que facilitan el posicionar a los locutores en un discurso, como los pronombres, la onomástica, los artículos), de lugar (que están constituidos por topónimos, adverbios, sinónimos), de acciones (que proyectan la agentividad en el discurso, representados por verbos, verboides y construcciones verbales).

Por otra parte, es necesario retomar los aspectos enunciados por Benveniste⁹ ya que sus aportaciones permitirán la construcción del sistema de referencia textual, al establecer los elementos que se describen a continuación:

- a) Mediante la ubicación del YO se construirá el anclaje actancial. Con los participantes se determinan los índices de persona (yo-tú-él).
- b) Al distinguir el AHORA se efectuará el anclaje temporal mediante el empleo del paradigma de formas temporales (antes, ahora, después) aplicadas al discurso en estudio.
- c) La determinación del AQUÍ nos conducirá al anclaje espacial, con el empleo de los índices de ostensión¹⁰ (este-ese-aquel / acá-allá).

Hay que destacar las funciones de los indicadores de la deixis, demostrativos, adverbios, adjetivos que organizan las formas espaciales y temporales en torno al sujeto que enuncia el discurso que es objeto de estudio.

Otro elemento que habrá de ser retomado se refiere a los índices de acción.

Tema 2. Las acciones lingüísticas

⁷ Erving Goffman, *La presentación de la persona en la vida cotidiana* (Buenos Aires: Amorrortu editores, 1971), 25-27.

⁸ Dominique Maingueneau, *Introducción a los métodos de análisis del discurso, problemas y perspectivas* (Buenos Aires: Hachette, 1976), 116-117.

⁹ Émile Benveniste, *Problemas de lingüística general II* (México: Siglo XXI editores), 83-87.

¹⁰ *Ibid.*, 85.

En esta parte del taller se retoma la definición del acto de habla¹¹, para destacar que las acciones en el discurso nos orientan hacia las motivaciones y colaboran, por ello, a la interpretación. Se detallan brevemente sus tipos para discriminar aquellos presentes en el texto que se examina e, igualmente, se repasa su estructura para tomar en consideración si el diseño en la fase ilocutiva, la locución y el resultado en la fase perlocutiva es congruente con el discurso estudiado.

Tema 3. *El estudio de la imagen en el discurso*. Convergencia de posturas

Para desarrollar una aproximación lo más integral posible en una actividad didáctica tan breve como lo es un taller consideramos diversas posturas teóricas para abordar el concepto de imagen propuesto por Goffman¹², al igual que las actividades de imagen y su efecto social que aporta Hernández Flores¹³; en especial, nos es útil su postura sobre la “direccionalidad”, que se relaciona con quién es el hablante, el destinatario y otros posibles interactuantes, cuyas imágenes son afectadas por el comportamiento comunicativo y el aspecto que implica un *continuum* social donde esta actividad se desarrolla¹⁴; valiosos también nos resultan: a) el concepto de modalidad que propone esta autora, relacionado con el tipo de efecto (positivo, negativo o neutro) que tiene ese comportamiento sobre la imagen, en este caso tanto de quienes elaboran un discurso como de los posibles destinatarios de ese discurso¹⁵; y b) la perspectiva de Amossy sobre el *ethos* discursivo como indisociable de un posicionamiento social del enunciatario¹⁶.

Además, como apoyo para el análisis del discurso que se proyecta, se abordan someramente los aspectos referentes a las actividades de imagen según propuesta de Brown y Levinson¹⁷, a saber: la imagen positiva (*positive face*) que la persona tiene de sí misma y su deseo como individuo de ser reconocido, reforzado y aprobado por la sociedad de su entorno. E, igualmente, la imagen negativa (*negative face*), que se refiere al deseo de un individuo que sus actos no sean impedidos; es decir, aquellas normas de interacción social que establecen que los actos del individuo no se impidan injustificadamente. De esta manera, se produce el desarrollo que se muestra en la figura 1.

Figura 1. Articulación de categorías de estudio para la imagen

¹¹ John Langshaw Austin, *Cómo hacer cosas con palabras. Palabras y acciones* (Barcelona: Paidós, 1981), 17 y ss.

¹² Goffman, *op. cit.*, 25-27.

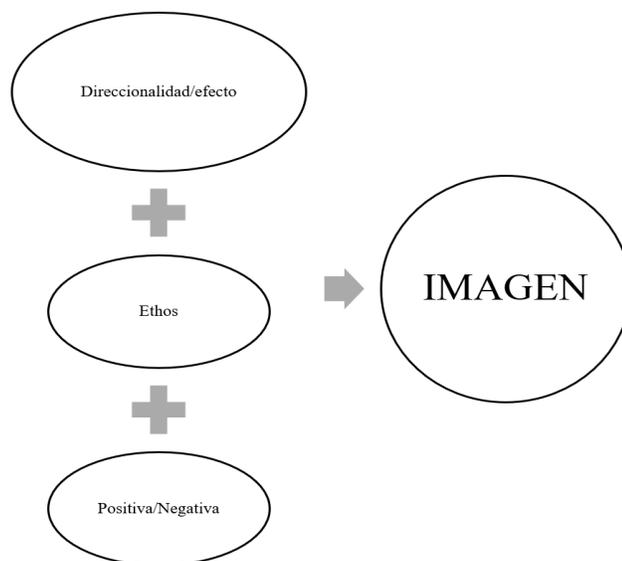
¹³ Nieves Hernández Flores, “Actividad de imagen: caracterización y tipología en la interacción comunicativa”, *Pragmática Sociocultural / Sociocultural Pragmatics* vol. 1, n.º 2 (2013).

¹⁴ *Ibid.*, 178.

¹⁵ *Ibid.*

¹⁶ Ruth Amossy, comp., *Imagens de Si no Discurso: a construção do ethos* (São Paulo: Editora Contexto, 2016), 23.

¹⁷ Penelope Brown y Stephen C. Levinson, *Politeness. Some universals in language usage* (Cambridge: Cambridge University Press, 1987), 91-210.



Fuente: elaboración propia.

Otros aspectos de sociopragmática pertinentes para abordar en este taller son el *ego* y el *alter*, enunciados por Bravo¹⁸ para referirse a su incidencia en las interacciones humanas, que quizá se proyectan en el concepto de imagen en actividades que pueden estar motivadas por dos necesidades sociales como las de autonomía y afiliación. En ese sentido, la autonomía es la *agentividad* en la cual la persona es vista en un contorno propio dentro del grupo; dicho de otra manera, se trata de distinguirse por atributos propios. Por otro lado, la autora considera a la afiliación como todo aquel elemento o factor que permite al locutor identificarse con el grupo, es decir, percibir y ser percibido por la comunidad de una agrupación como alguien que forma parte del grupo. Estos elementos servirán para sustentar la descortesía empleada por los locutores y que se encontrará en el examen discursivo, en cuanto que, para ofender, se les asimila con el resto del grupo, así como para rastrear las actividades apologéticas que permitirán ir edificando la imagen de autonomía que se pretende en la “contienda” discursiva.

Sobre la imagen y la (des)cortesía

Para Haverkate¹⁹ la cortesía resulta “en un subacto del acto de habla” y la imagen es “un concepto que se emplea en sentido metafórico refiriéndose a la personalidad del hombre como miembro individual de la que forma parte”²⁰. En la interacción humana, dice el autor, se busca el equilibrio por medio de la cortesía. Así, cada uno de los interactuantes busca proteger tanto su personalidad, como la del otro²¹, de tal manera que cualquier amenaza a este equilibrio por parte de las personas interactuantes, intencional o involuntariamente,

¹⁸ Diana Bravo, “¿Imagen ‘positiva’ vs. imagen ‘negativa’? Pragmática socio-cultural y componentes de *face*”, *Oralia. Análisis del discurso oral* vol. 2 (1999).

¹⁹ Henk Haverkate, *La cortesía verbal. Estudio pragmatolingüístico* (Madrid: Editorial Gredos, 1994), 15.

²⁰ *Ibid.*, 18.

²¹ *Ibid.*, 19.

resulta en un efecto social que puede ser adverso para la situación, puesto que “la personalidad humana es un objeto sagrado, cuya violación no puede quedar impune”²².

Por otra parte, será muy provechoso este concepto de imagen social, tanto desde el punto de vista de Goffman²³, que ya se abordó líneas arriba, como la perspectiva propuesta por Pêcheux²⁴, cuya propuesta sobre las formaciones imaginarias, que involucran no a entidades físicas en la interacción sino a posicionamientos sociales que influyen en la producción, recepción y el referente del discurso.

Amenazas a la imagen y descortesía

Antes señalaba que cualquier desequilibrio en la interacción podría afectar negativamente el efecto social de las actividades de imagen. Al respecto, coincido con Kaul de Marlangeon²⁵ en que los y las hablantes eligen estrategias corteses al codificar y calcular el riesgo de un acto amenazador de imagen, y sus consecuencias se miden bajo los parámetros de las variables sociales independientes P (poder), D (distancia social) y R (rango de imposiciones definido intraculturalmente sobre los requisitos de imagen positiva y negativa), que son de conocimiento mutuo entre los miembros de cada cultura. La importancia de P, D y R reside en que son factores que involucran a otros también importantes como los situacionales. Así, éstos se incorporan a aquéllos y los hacen variar situacionalmente, es decir, en un contexto particular para un acto particularmente amenazador de imagen²⁶.

En la liza discursiva, como se verá, el poder y el rango serán armas que se emplearán para fortificar las acciones descorteses e ir acrecentando la distancia social entre los oponentes, hasta perfilar a un/a triunfador/a.

De esta manera, es posible resumir, como se indica en la figura 2, las interacciones más usuales llevadas a cabo por los locutores y referidas a la imagen social y las acciones (des)corteses que hallaremos en el discurso.

²² *Ibid.*

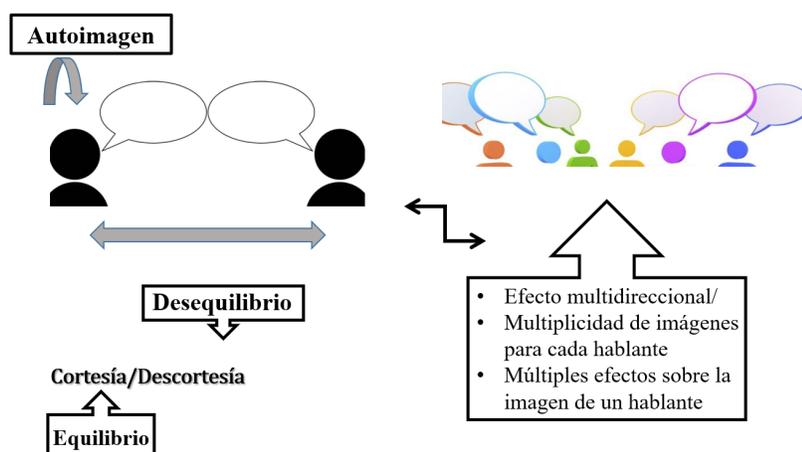
²³ Goffman, *op. cit.*

²⁴ Michel Pêcheux, *Hacia el análisis automático del discurso* (Madrid: Editorial Gredos, 1978), 48-53.

²⁵ Silvia Beatriz Kaul de Marlangeon, “La fuerza de cortesía-descortesía y sus estrategias en el discurso tanguero de la década del '20” (tesis de especialización en Lingüística, Universidad Nacional de Tucumán, Argentina, 1995).

²⁶ *Ibid.*, 10.

Figura 2. Actividades de imagen y sus efectos en el discurso



Fuente: elaboración propia.

En la figura 2, el emisor (arriba, a la izquierda) tiene la posibilidad de llevar a cabo acciones de autoimagen (autoelogio, autohalago, autodenigración, etc.), o bien interactuar con otro mediante la cortesía para mantener el equilibrio; y si, en cambio, lleva a cabo acciones que lo rompan, caerá en la descortesía. Si la persona o entidad enunciativa dialoga con una colectividad, nos hallaremos con un efecto multidireccional en la medida que habrá una multiplicidad de imágenes sociales involucradas y por tanto múltiples efectos, tanto sobre la imagen del emisor, como de la audiencia. En este caso, puede ser que el discurso enunciado, si bien es dirigido a un receptor en específico, se elabora en función del *tercero*, aquel locutor que no interviene directamente en la interacción dialógica, pero que se encuentra atento al intercambio comunicativo y que influye en él, como ha considerado Plantin²⁷ en su propuesta sobre el *trilogue argumentatif*.

Fase 2. El proceso y los recursos

Procedimiento

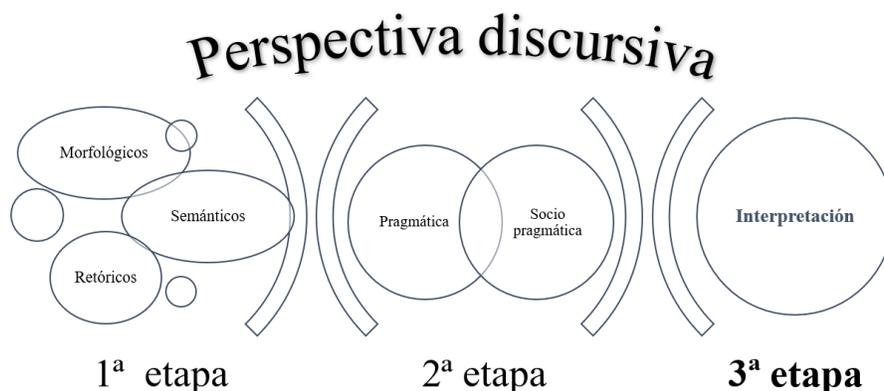
1. Partir de un análisis cualitativo de los marcadores o elementos discursivos en estudio y, en ellos, la presencia del fenómeno que permita la codificación de los datos.
2. Fragmentar el corpus por temas, categorías, subcategorías, fenómenos particulares, actos de habla u otros, para facilitar el estudio.
3. Aplicar las herramientas teóricas pertinentes al caso (morfológicas, semánticas, pragmáticas, retóricas, socio-pragmáticas y discursivas) para realizar clasificaciones y determinar la interpretación de los rasgos en estudio.
4. Examinar las incidencias de los fenómenos presentes en el discurso con el fin de ubicar el empleo del objeto de estudio en su contexto de aparición.
5. Considerar los factores socio-histórico-contextuales que afectan la recepción del sentido de las incidencias encontradas en el estudio.

²⁷ Christian Plantin, "Le trilogue argumentatif. Présentation de modèle, analyse de cas", *Langue française*, 112 (1996): 9-30.

6. Consignar el número de ocurrencias de los fenómenos en estudio emitidas por los locutores, considerando cada género discursivo y de acuerdo con criterios etnográficos, en su caso, para efectuar la comparación y ofrecer resultados.

Se trata de revisar el uso de recursos y articular diversos niveles durante el análisis para alcanzar la interpretación deseada (figura 3).

Figura 3. Ubicación de los recursos en los niveles lingüístico-discursivos para el análisis



Fuente: elaboración propia.

Si bien pareciera que en este modelo las etapas se ejecutan linealmente, es verdad que, en la mirada discursiva, el enfoque desde esta disciplina se superpone desde el inicio del estudio pues no se considera cada nivel como agotado en sí, sino que siempre se tiene presente hacia dónde se dirige la función de cada elemento con respecto al todo; es decir, se adopta una postura de análisis y de crítica con respecto a los hallazgos desde el punto de vista discursivo.

Elementos para el análisis

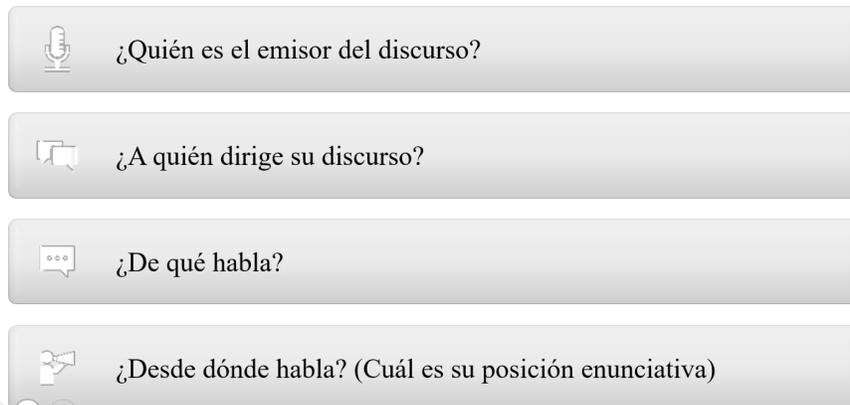
Para integrar la guía al tallerista durante el desarrollo del proceso, brindamos la adaptación de una propuesta del modelo de Gutiérrez Vidrio²⁸, quien ofrece un esquema para el análisis del discurso periodístico; he hecho algunas adaptaciones para este caso, al incluir un *modus operandi* propio, así como el enfoque sociopragmático para complementar el estudio.

Reconstrucción de las condiciones de producción del discurso

La operación inicial será consistirá en revisar las condiciones en las que el discurso —objeto de estudio— se produjo, tarea en la cual es imprescindible determinar a la persona o entidad que ocupa el rol de enunciatario, al o los receptores a quien o quienes se orienta el discurso emitido, sus posicionamientos respectivos en el contexto comunicativo, así como el contexto referencial, los preconstruidos y la temática del discurso desde una perspectiva macro. Son muy útiles las cuestiones que retomamos en la figura 4.

Figura 4. Cuestiones sugeridas para explorar las condiciones de producción del discurso

²⁸ Silvia Gutiérrez Vidrio, Discurso periodístico: una propuesta analítica. *Comunicación y sociedad*, n.º14 (2010). https://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0188-252X2010000200007 (25 de enero, 2024).



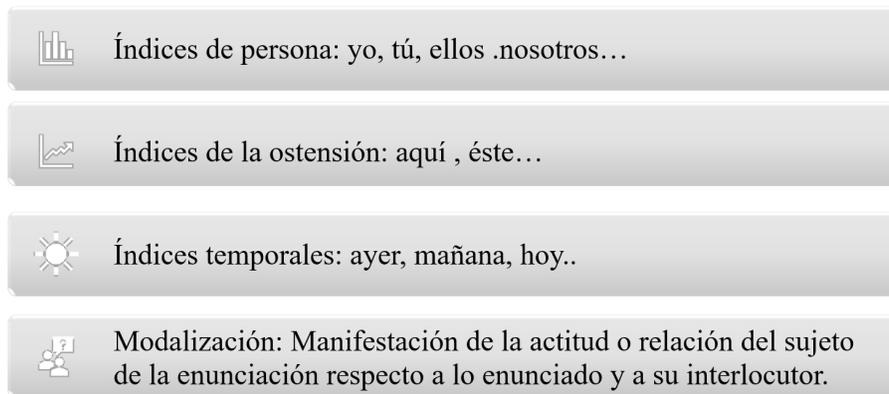
Fuente: información de Gutiérrez Vidrio²⁹.

En esta etapa, una vez que se ha establecido un contexto de sentido en torno y sobre los locutores y su interacción en general, se examinan otros factores en un plano micro centrado en la construcción del marco referencial interno del discurso.

2.2.2. Nivel discursivo

*Plano micro lingüístico/Operaciones enunciativas*³⁰

Figura 5. Factores para examinar la estructura enunciativa del discurso en estudio



Fuente: información de Gutiérrez Vidrio³¹.

La identificación y distinción de los elementos indiciales presentes en la muestra aportarán la ubicación del anclaje discursivo, tanto como la consideración del aspecto modal, factores que irán abonando, desde esta mirada micro, a la construcción de una propuesta de interpretación. La secuencia didáctica continúa —ahora en el plano macro— para caracterizar las operaciones discursivas en el objeto de estudio.

²⁹ *Ibid.*, 183.

³⁰ *Ibid.*

³¹ *Ibid.*

Plano macro discursivo

Operaciones pragmático-discursivas (micro y macro actos de habla)

Ingresamos en nuestro taller a la dimensión pragmática a partir de localizar en la muestra segmentada los actos de habla, sobre los cuales Van Dijk afirma:

El interés que tiene la lingüística y la gramática en el estudio de los actos de habla no está únicamente en especificar las condiciones contextuales para tales actos, sino también en relacionar los actos de habla con las estructuras de superficie y con estructuras semánticas que subyacen en la emisión utilizada para lograr un acto de habla.³²

Así que habremos de ocuparnos de identificar y discriminar aquellas construcciones que funcionan como actos de habla, así como micro y macroestructuras semánticas y que Van Dijk ha vinculado al "tema" o "asunto" del discurso³³.

Figura 6. Cuestiones para examinar en el nivel pragmático

📄	¿Qué tipos de actos contiene? (elogio, promesa, declaración, confesión, despedida, conclusión de una relación...).
🗨️	¿Qué acto(s) de habla está realizando el enunciador?
🗨️	Descripción (informar)
🧠	Interpretación (explicar)
👍	Apreciación (valorar, evaluar).
🗨️	Expresar
🗨️	Argumentar

Fuente: información de Gutiérrez Vidrio³⁴.

Será necesario caracterizar los tipos de actos presentes en los segmentos y luego rastrear las macrooperaciones que el discurso contiene para ir incorporando la información de cada nivel y orientar la interpretación.

Plano sociopragmático

Transitamos ahora hacia el plano sociopragmático que nos permitirá vincular las imágenes de los enunciatarios y receptores involucradas, mismas que, articuladas al examen de las actividades de imagen que se realicen en el intercambio discursivo, facilitarán una aproximación que fortalezca la interpretación de la fuerza ilocutiva (resultado del estudio de los actos de habla), al vincular el posible efecto social que tienen dichas actividades socioculturales realizadas por quienes emiten el discurso.

³² Teun A. van Dijk, *Estructuras y funciones del discurso. Una introducción interdisciplinaria a la lingüística del texto y los estudios del discurso* (México: Siglo XXI editores, 1980), 43.

³³ *Ibid.*, 62.

³⁴ Gutiérrez Vidrio, *op. cit.*, 184.

Actividades de imagen

Hemos combinado los conceptos de la sociopragmática con aquellos que Chilton y Schäffner³⁵ proponen como estrategias del discurso político (entre ellas la legitimación y la deslegitimación) porque considero, con estos autores, que la interacción lingüística o no, es política, de varias maneras, sobre todo cuando involucra al poder y su opuesto³⁶. En la figura 7 se despliegan las actividades de imagen, que desde una mirada sociopragmática-discursiva, pueden encontrarse en los discursos que se analicen.:

Figura 7. Actividades de imagen para identificar en la muestra



Fuente: elaboración propia.

Las cinco acciones incluidas las considero básicas —para el caso en estudio— y servirán como punto de partida para examinar, en el espacio temporal que habitualmente se asigna a un taller, las actividades de imagen y elaborar hipótesis sobre su efecto social.

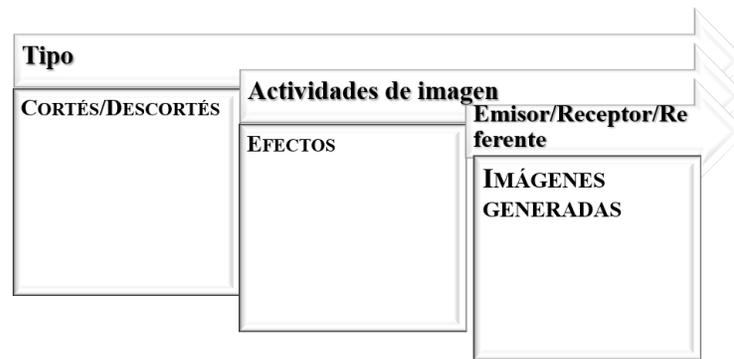
Rasgos de las actividades de imagen

Entre los rasgos de las actividades de imagen se encuentra la identificación del tipo de imagen que se manifiesta, a saber: si es cortés o descortés, según la estrategia y la fuerza ilocutiva detectada; y el desarrollar hipótesis sobre el efecto social generado en el contexto y situación comunicativo-pragmática, considerando las formaciones imaginarias sobre cada uno de los locutores, el objeto del discurso e, igualmente, las posiciones sociales de los enunciadore.

³⁵ Paul Chilton y Patricia Schäffner, “Discurso y política”, en *El discurso como interacción social. Estudios del discurso II. Una introducción multidisciplinaria*, comp. Teun A. van Dijk (Barcelona: Gedisa editorial, 1997), 304-308.

³⁶ *Ibid.*, 304.

Figura 8. Esquema de las actividades de imagen por examinar

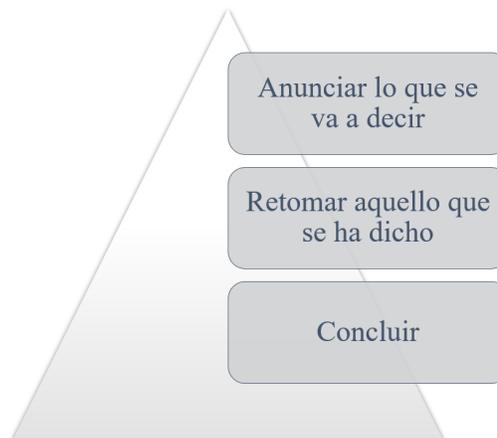


Fuente: elaboración propia.

Operaciones metadiscursivas (estructuración explícita del discurso)

Esta etapa integradora propuesta por Gutiérrez Vidrio³⁷ se ilustra en la figura 9.

Figura 9. El trabajo metadiscursivo



Fuente: información de Gutiérrez Vidrio³⁸.

Esta fase implica el recuperar los hallazgos, incorporar las evidencias y articular los hilos de sentido para tejer un discurso que exponga el trabajo desarrollado, así como estructurar retóricamente las ideas para avanzar hacia una conclusión y generar un nuevo texto desde una perspectiva interdisciplinar.

Con referencia a la estructura del taller, se describen a continuación las actividades por realizar.

La deconstrucción y reconstrucción del objeto de estudio

Duración: 1 hora y 15 minutos.

Contenido

³⁷ Gutiérrez Vidrio, *op. cit.*

³⁸ *Ibid.*, 184.

Sobre esta base de temáticas abordadas, se desarrollará un trabajo conjunto entre tallerista y participantes, de examen, registro y documentación de las marcas indiciales, léxicas y discursivas, que permitan construir una proximidad que proyecte la utilidad de articular esta mirada interdisciplinar en el examen de una muestra del discurso popular. Para ello, se proporciona una rejilla de elementos que se han de identificar, registrar, analizar e interpretar, a la luz de los conceptos abordados en la primera fase.

La experiencia de participar en este taller tiene como ventaja que podrá extrapolarse esta práctica a objetos de estudio o a otros discursos de diversa índole.

Aplicación

Sobre el objeto de estudio/la muestra

El objeto de estudio de este taller lo constituye una canción interpretada por la popular cantante Shakira con Bizarrap³⁹, cuya letra pueden encontrar en el apéndice. Según la BBC, este tema, que alude a la situación que tuvo que enfrentar la artista con respecto a la infidelidad de su esposo, el futbolista Gerard Piqué, su consecuente divorcio y la nueva pareja de su exmarido,

[...] se convirtió en el estreno de una canción en español o latina con más reproducciones en 24 horas en la historia de YouTube. Alcanzó más de 50 millones de visualizaciones y superó fácilmente el debut de otros éxitos [...]. Al momento de escribir este texto ya se acercaba a los 65 millones de reproducciones.⁴⁰

Hemos elegido precisamente esa canción como muestra para el análisis tanto por su impacto en el público de habla hispana en el mundo, como porque resulta un material lingüístico muy conocido por toda clase de público, lo cual facilita y permite economizar tiempo al proponer su inclusión en una actividad didáctica como la que se describe. Igualmente, con respecto a su extensión, es bastante accesible para realizar su abordaje, porque se seleccionan solamente las partes más ricas para el examen.

Dinámica del proceso

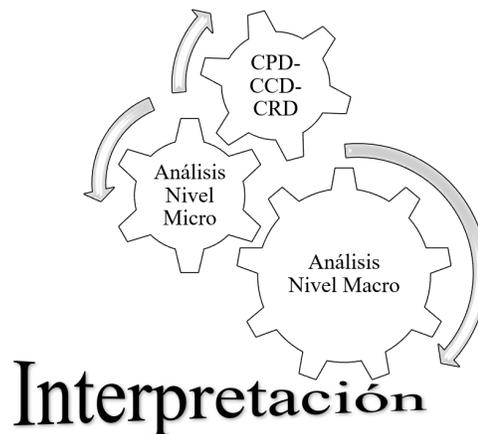
Se retoman ahora las etapas antes descritas con sus bases teóricas, y se examina el discurso desde sus condiciones de producción, circulación y recepción, tal como recomienda Haidar⁴¹; se siguen las etapas de trabajo descritas como pertenecientes al Nivel Micro y luego al Macro; se reflexiona, articula e hipotetiza para avanzar hacia la interpretación.

³⁹ Shakira y BZRP, “Music Session 53”. https://youtu.be/pm9yMWXsTII?si=SQn2FlxW7p4pOT_v (27 de febrero, 2024).

⁴⁰ BBC News Mundo, “Bizarrap y Shakira: el récord que logró en un solo día y otras impresionantes cifras de la viral Music Session”. BBC, 13 de enero de 2023. <https://www.bbc.com/mundo/noticias-64265980> (27 de febrero 2024).

⁴¹ Julieta Haidar, *Debate CEU-Rectoría. Torbellino pasional de los argumentos* (México: UNAM, 2006), 82-84.

Figura 10. Integración de las fases del proceso



Fuente: elaboración propia.

El análisis

La participación del grupo tallerista en esta etapa se implementa mediante la técnica de “lluvia de ideas o *brainstorming*, como se la llama en inglés.

El brainstorming es una popular técnica utilizada para encontrar ideas basada en la creatividad espontánea y sin filtros. La base de esta técnica, consistente en entrenar el cerebro humano para desencadenar una “lluvia de ideas” y plasmarlas en papel sin censura, fue formulada por primera vez en 1939 por el autor estadounidense Alex F. Osborn y desarrollada por el teórico de la gestión Charles Hutchison Clark. [...] tiene como objetivo la *recopilación rápida y no filtrada de ideas*, pidiendo a los participantes que simplemente “lancen ideas al aire”.⁴²

Una vez asegurada la comprensión de esta sencilla y económica técnica grupal, se recomienda la elaboración y el uso de una tabla-matriz que contenga la segmentación de la muestra y aquellas categorías que conforman el estudio. De esta manera se proyecta para el grupo y todos sus miembros podrán participar en su llenado, de acuerdo con los hallazgos obtenidos.

⁴² IONOS - Startup Guide, “Brainstorming: qué es y cómo funciona”, IONOS Cloud 12 de septiembre de 2023 <https://www.ionos.es/startupguide/productividad/brainstorming-o-lluvia-de-ideas/> (25 de febrero, 2023).

Tabla 1. Ejemplo de la construcción de la matriz de análisis

SEGMENTO	ÍNDICE(S)	ACTO(S) DE HABLA	ACTIVIDADES DE IMAGEN	AUTONOMÍA	ALINEACIÓN	IMAGINARIO SOCIODISCURSIVO GENERADO	SENTIDO
Perdón, ya cogí otro avión							
Aquí no vuelvo							
No quiero otra decepción.							
Tanto que te las dabas de campeón							
Y cuando te necesitaba,							
Diste tu peor versión							

Fuente: elaboración propia.

Como se observa, se pueden ir colocando las clasificaciones identificadas por el colectivo y así horizontalmente visualizar poco a poco su integración en una propuesta de significado (tabla 2).

Tabla 2. Matriz de análisis con ejemplo

Segmento	Índice (s)	Acto(s) de habla	Actividades de imagen	Autonomía	Alineación	Imaginario sociodiscursivo generado	Sentido
<i>Una loba como yo</i>	Persona (1. ^a)	Asertivo. Se describe.	Autoensalzamiento mediante la zoomorfización. Imagen positiva.	Se perfila como una mujer diferente. Imagen positiva.		Una mujer poderosa, fuerte, sin miedo, depredadora.	
<i>no está pa' tipos como tú</i>	Persona (2. ^a)	Expresivo. Minimiza al otro-	Autohalago mediante una comparación-Autocortesía.	Enfatiza su autonomía.	Ubica al receptor dentro de lo general, lo vulgar. Descortesía.	Una mujer superior al hombre que fue su pareja.	
<i>A ti te quedé grande,</i>	Persona (1. ^a y 2. ^a)	Expresivo. Realiza una equiparación.	Autohalago por representar algo más grande que la otra persona (analogía). Auto-cortesía.	Afirma su posición asimétrica con respecto al receptor. Descortesía.	Coloca al referido/receptor como de menor "calidad humana". Descortesía.	Se autoproyecta como una mejor persona que su pareja.	

<i>y por eso estás</i>	Persona (2. ^a)	Asertivo. Justifica una situación.	Lesión a la imagen positiva del receptor. Descortesía.		Construye un argumento lógico que se justifica por la asimilación del sujeto con la generalidad.	Ofrece la categorización del tipo de hombre que justifica la ruptura.
<i>con una igualita que tú.</i>	Persona (3. ^a y 2. ^a)	Asertivo/ Expresivo. Describe la simetría de la pareja.	Lesiona las imágenes de la pareja aludida. Descortesía	Establece distancia con respecto a los aludidos.	Sitúa a la pareja en el común de la gente.	Argumenta sobre la disparidad de valores de la pareja

Fuente: elaboración propia.

La tabla 2 incluye en la columna “Segmentos”, partes de la letra de la canción en estudio, para mostrar cómo la identificación y el llenado de cada columna aportan información que, al articularse según la categoría a la que pertenece, permite ir ubicando mediante la localización de los índice(s), al saber de qué tipo son (de persona, de tiempo, de lugar, etc.) y reconstruir las referencias internas y externas al discurso, en este caso, a las personas involucradas en la interacción, mediante la cual elaboran los acto(s) de habla, según sus propósitos ilocutivos. Luego se complementa la percepción de este accionar lingüístico mediante el examen de las actividades de imagen para distinguir su propósito cortés o descortés; descubrir si dichas acciones se perfilan hacia la autonomía de la locutora o el receptor, o se orientan a la alineación, la difusión de la propia imagen en la del común de las personas que componen el grupo social. A esta altura, ya es posible hipotetizar sobre el imaginario sociodiscursivo generado; este paso se consigue gracias a la interdisciplinariedad en el enfoque, pues, siguiendo a Charaudeau:

Esto justifica la necesidad de una interdisciplinariedad entre algunas ciencias humanas y sociales, pero no general ni sistemática ni completamente integrada, pues es necesario que cada disciplina conserve su marco de pertinencia, que, como dije al principio, es lo que garantiza la validez de los análisis y que permite que sean discutidas. Cada disciplina, sin embargo, debería interesarse en lo que produce una u otra de las disciplinas conexas en lo relativo a nociones comunes.⁴³

Paulatinamente se reunirán herramientas y hallazgos para llenar la columna “Sentido” (que, a propósito, se ha dejado en blanco), mismo que surgirá si tomamos en cuenta la afirmación de Bolívar, según la cual, el análisis del discurso es la “teoría del lenguaje que toma en cuenta la dinámica social para explicar cómo se construyen los significados”⁴⁴.

⁴³ Patrick Charaudeau, “Análisis del discurso e interdisciplinariedad en las ciencias humanas y sociales”, en *El discurso y sus espejos* ed. Luisa Puig (México: Universidad Nacional Autónoma de México, 2009). <https://www.patrick-charaudeau.com/Analisis-del-discurso-e.html> (12 de diciembre, 2023).

⁴⁴ Adriana Bolívar, “Análisis del discurso y compromiso social”, *Akademo* vol. 5, n.º 1 (2003), 9. https://www.academia.edu/86279386/An%C3%A1lisis_del_discurso_y_compromiso_social (5 de enero, 2024).

Conclusiones

En este trabajo se ha cumplido con el propósito previsto, que era ilustrar cómo un análisis crítico del discurso —que echa mano de algunas herramientas relacionadas con distintas disciplinas, entre ellas la sociopragmática— posibilita el acceso didáctico a varios niveles de análisis que facilitan la interpretación del sentido discursivo. La propuesta didáctica expuesta, apoyada con unos sencillos esquemas y secuencias didácticas, pero sustentada en un enfoque interdisciplinar, puede servir para analizar algunos tipos de discurso, como aquellos que se ubican dentro del contexto popular y cotidiano del receptor, ya que este conocimiento previo del marco referencial, contextual y semiótico-discursivo, así como también sus marcas, serán útiles para ubicar la posición social que quieren proyectar los intérpretes (“te creíste que me heriste y me hiciste más dura”), así como el público al que desea impactar (“las mujeres no lloran, las mujeres facturan”).

Si bien se decidió que esta propuesta incluyese diferentes niveles, subniveles y dimensiones de análisis, así como diversas perspectivas disciplinares, tal vez como recomendación se debe considerar que no necesariamente todos los textos examinados deberán presentar resultados sobre cada una de las categorías diseñadas para este caso. La labor de investigación, las metas y los propósitos específicos irán guiando a la persona analista del discurso para que tome decisión sobre cuál(es) elemento(s) considerar y cuál(es) no, de acuerdo con los objetivos que se pretenda alcanzar en cada caso, así como con el tipo de texto, la clase de discurso de que se trata, el registro, la extensión de la muestra... etc., y las características del corpus de su estudio.

Financiamiento

Sin Financiación.

Conflicto de interés

La autora declara no tener conflicto de interés.

Implicaciones éticas

La autora declara que este artículo no tiene implicaciones éticas en el desarrollo, escritura o publicación.

Referencias Bibliográficas

- Amossy, Ruth, comp. *Imagens de Si no Discurso: a construção do ethos*. São Paulo: Editora Contexto, 2016.
- Aponte Penso, Rodrigo. “El taller como estrategia metodológica para estimular la investigación en el proceso de enseñanza-aprendizaje en la educación superior”, *Boletín Redipe* 14, n.º 10 (2015), 49-55 <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=6232367> (15 de enero, 2024).
- Austin, John Langshaw. *Cómo hacer cosas con palabras. Palabras y acciones*. Barcelona: Paidós, 1981.

- BBC News Mundo “Bizarrap y Shakira: el récord que logró en un solo día y otras impresionantes cifras de la viral Music Session”. BBC, 13 de enero de 2023. <https://www.bbc.com/mundo/noticias-64265980> (27 de febrero 2024).
- Benveniste, Emile. *Problemas de lingüística general II*. México: Siglo XXI editores, 1977.
- Bravo, Diana. “¿Imagen ‘positiva’ vs. imagen ‘negativa’? Pragmática socio-cultural y componentes de “*face*. *Oralia. Análisis del discurso oral 2* (1999):155-184.
- Bolívar, Adriana. “Análisis del discurso y compromiso social”. *Akademo 5*, n.º 1 (2003):7-31. https://www.academia.edu/86279386/An%C3%A1lisis_del_discurso_y_compromiso_social (5 de enero, 2024).
- Brown, Penelope y Stephen C. Levinson. *Politeness. Some universals in language usage*. Cambridge: Cambridge University Press,1987.
- Charaudeau, Patrick. “Análisis del discurso e interdisciplinarietà en las ciencias humanas y sociales”. En *El discurso y sus espejos*, editado por Luisa Puig. México: Universidad Nacional Autónoma de México, 2009. <https://www.patrick-charaudeau.com/Analisis-del-discurso-e.html> (12 de diciembre, 2023).
- Chilton, Paul y Patricia Schäffner. “Discurso y política”. En *El discurso como interacción social. Estudios del discurso II. Una introducción multidisciplinaria*, compilado por Teun A. van Dijk, Barcelona: Gedisa editorial, 1997.
- Goffman, Erving. *La presentación de la persona en la vida cotidiana*. Buenos Aires: Amorrortu editores,1971.
- Gutiérrez Vidrio, Silvia. “Discurso periodístico: una propuesta analítica”. *Comunicación y sociedad*, n.º 14 (2010): 169-198. https://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0188-252X2010000200007 (25 de enero, 2024).
- Haidar, Julieta. *Debate CEU-Rectoría. Torbellino pasional de los argumentos*. México: UNAM, 2006.
- Haverkate, Henk. *La cortesía verbal. Estudio pragmalingüístico*. Madrid: Gredos, 1994.
- Hernández Flores, Nieves. ”Actividad de imagen: caracterización y tipología en la interacción comunicativa” *.Pragmática Sociocultural / Sociocultural Pragmatics 1*, n.º 2 (2013):175-198.
- IONOS - Startup Guide. “Brainstorming: qué es y cómo funciona”. IONOS Cloud 12 de septiembre de 2023. <https://www.ionos.es/startupguide/productividad/brainstorming-o-lluvia-de-ideas/> (25 de febrero, 2023).
- Kaul de Marlangeon, Silvia Beatriz. “La fuerza de cortesía-descortesía y sus estrategias en el discurso tanguero de la década del ’20”. Tesis de especialización en Lingüística, Universidad Nacional de Tucumán (Argentina), 1995.
- Maingueneau, Dominique. *Introducción a los métodos de análisis del discurso, problemas y perspectivas*. Buenos Aires: Hachette, 1976.
- Pêcheux, Michel. *Hacia el análisis automático del discurso*. Madrid: Editorial Gredos, 1978.
- Plantin, Christian. Le trilogue argumentatif. Présentation de modèle, analyse de cas". *Langue française*, n° 112 (1996): 9-30.
- Rodríguez Luna, María Elvira. “El taller: una estrategia para aprender, enseñar e investigar”. En *Lenguaje y Educación: Perspectivas metodológicas y teóricas para su estudio*, coordinado por Sandra Soler Bogotá: Doctorado Interinstitucional en Educación, Universidad Distrital Francisco José de Caldas, 2012, 13-43.

https://die.udistrital.edu.co/sites/default/files/doctorado_ud/publicaciones/taller_una_estrategia_para_aprender_enseñar_e_investigar_0.pdf
Shakira-BZRP. *Music Session 53*: <https://www.letras.com/bizarrap/shakira-bzrp-music-sessions-vol-53/> (27 de febrero, 2024).
van Dijk, Teun A. *Estructuras y funciones del discurso. Una introducción interdisciplinaria a la lingüística del texto y los estudios del discurso*. México: Siglo XXI editores, 1980.

Apéndice

“Music-Session 53”
(Shakira - BZRP)

Perdón, ya cogí otro avión
Aquí no vuelvo
No quiero otra decepción
Tanto que te las dabas de campeón
Y cuando te necesitaba
Diste tu peor versión
Sorry
Baby
Hace
Rato
Que yo
Debí
Botar ese gato
Una loba como yo no está pa' novatos
Una loba como yo no está pa' tipos como tú
Pa' tipos como tú
A ti te quedé grande, y por eso estás
Con una igualita que tú
Esto es pa' que te mortifiques
Mastiques y tragues, tragues y mastiques
Yo contigo ya no regreso, ni que me llores ni me supliques
Entendí que no es culpa mía que te critiquen
Yo solo hago música, perdón que te sal- pique
Me dejaste de vecina a la suegra
Con la prensa en la puerta y la deuda en Hacienda.
Te creíste que me heriste y me volviste más dura
Las mujeres ya no lloran, las mujeres facturan
Tiene nombre de persona buena.
Clara-mente
No es como suena
Tiene nombre de persona buena
Clara-mente
Es igualita que tú
Pa' tipos como tú
A ti te quedé grande y por eso estás

Con una igualita que tú
Del amor al odio hay un paso
Por acá no vuelvas, hazme caso
Cero rencor bebé
Yo te deseo que
Te vaya bien con mi supuesto reemplazo
No sé ni qué es lo que te pasó
Estás tan raro que ni te distingo
Yo valgo por dos de 22.
Cambiaste un Ferrari por un Twingo
Cambiaste un Rolex por un Casio
Vas acelerado, dale despacio
Mucho gimnasio
Pero trabaja el cerebro un poquito también
Fotos por donde me ven
Aquí me siento un rehén
Por mí todo bien
Yo te desocupo mañana y si quieres traértela a ella que venga también
Y una loba como yo no está pa' tipos /como tú.